WORKZONE

TERMOMETRO A RAGGI INFRAROSSI

Istruzioni per l'uso

Commercializzato da:
WALTER WERKZEUGE SALZBURG GmbH
Gewerbeparkstrasse 9
5081 Anif
AUSTRIA

ASSISTENZA POST VENDITA

info@zeitlos-vertrieb.de

Modello: JHK-6606

Cod. art.: 92593

10/2015

CH

In generale

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso si riferiscono al presente termometro a raggi infrarossi. Contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Per aumentare la comprensibilità, il termometro a raggi infrarossi d'ora in poi verrà chiamato solamente "termometro".

Prima di mettere in funzione il termometro leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti o danni al termometro.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per usi futuri. Trasferendo il termometro a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul termometro stesso o sull'imballaggio sono riportati i seguenti pittogrammi e le seguenti parole d'avvertimento.

AVVERTENZA!

Indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

ATTENZIONE!

Indica un pericolo a rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento leggero o moderato.

AVVISO!

Avvisa da possibili danni a cose.

I prodotti contrassegnati da questa avvertenza sono dispositivi laser della classe 2 con una lunghezza dell'onda da 650 nm e corrispondono a DIN EN 60825-1:2014. Mai guardare nel raggio di tali prodotti.

Il sigillo TÜV conferma che il termometro è sicuro se usato correttamente. Il marchio di verifica GS/Sicurezza testata certifica la conformità del termometro con la legge sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).

Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.

I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono coperti da una garanzia di 36 mesi.

Sicurezza

Note generali relative alla sicurezza

AVVERTENZA!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità psichiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Il termometro non è indicato per essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità psichiche, sensoriali o mentali o ridotta esperienza e conoscenza. Supervisionare i bambini per essere sicuri che non giocano con il termometro.
- Le batterie possono essere fatali se ingerite. Per tale motivo conservare le batterie al di fuori della portata d bambini. Se una batteria viene ingerita, rivolgersi immediatamente a un medico.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso del termometro potrebbe provocare danneggiamenti.

- Prima di ogni utilizzo controllare che il termometro funzioni correttamente. In caso dovessero sussistere dubbi relativi al corretto funzionamento del termometro, contattare una persona qualificata o l'indirizzo di assistenza clienti indicato sull tagliando di garanzia.
- Non utilizzare il termometro se risulta danneggiato.
- Nel caso in cui il termometro dovesse essere danneggiato, farlo riparare esclusivamente da personale qualificato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali.
- Mai collegare al termometro tensione elettrica in quanto essa potrebbe danneggiarlo.
- Mai utilizzare il termometro in ambienti ove sono presenti gas esplosivi o infiammabili.
- Maneggiare il termometro con cura. Evitare forti colpi e non far cadere il termometro.
- Non smontare il termometro per prevenire danneggiamenti o errori.
- Non far entrare il termometro in contatto con acqua, sporco e polvere.
- Per escludere la formazione di condensa la quale, in determinate condizioni potrebbe danneggiare il termometro, prima di esporlo da uno sbalzo di temperatura, spegnere il termometro e farlo adattare alla temperatura ambiente.

Note relative alla sicurezza al laser

AVVERTENZA!

Pericolo di ferimento!

Se guardate nel raggio del laser, potete danneggiare in modo irreversibile gli occhi.

- Non guardare nel raggio laser e non puntare il raggio laser su persone ed animali.
- Non puntare il raggio laser su superfici riflettenti.
- Tenere i bambini lontani dal termometro.
- Se non si utilizza il termometro o lo si trasporta, spegnere sempre il laser.
- Non manipolare il termometro per aumentare la potenza del laser.

Utilizzo e manipolazione corretta delle batterie

ATTENZIONE!

Pericolo di ferimento!

Con utilizzo sbagliato può fuoriuscire liquido dalla batteria. Se si toccano batterie danneggiate e che perdono liquido, ciò potrebbe portare a ferimenti o a ustioni.

- Non toccare batterie dalle quali fuoriesce il liquido. Se comunque si dovesse entrare in contatto con acido di batterie, lavare accuratamente la zona in questione con abbondante acqua pulita. Se il liquido di batterie viene in contatto con gli occhi, ricorrere inoltre all'aiuto di un medico.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso delle batterie potrebbe provocare danneggiamenti.

- Utilizzare esclusivamente una batteria di blocco da 9 V (6LF22/6LR61).

A

B

C

D

E

Dotazione/Parti dell'apparecchio

1. Puntatore laser
2. Sensore ad infrarossi
3. Batteria di blocco 9 V ⎓ (6F22/6LR61)
4. Coperchio vano batterie
5. Tasto ON
6. Tasto per illuminazione del display
7. Tasto di commutazione per unità di misura
8. Tasto per il puntatore laser
9. Display
10. Indicazione SCAN (misurazione attiva)
11. Indicazione "Laser attivo"
12. Indicazione "Illuminazione display attiva"
13. Indicazione per lo stato della batteria
14. Indicazione valore
15. Indicazione HOLD (misurazione salvata)

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il termometro è stato progettato per la misurazione , mediante sensore a raggi infrarossi, senza contatto della temperatura della superficie della maggior parte dei materiali organici e di superfici laccate ed ossidate. Il termometro è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambito privato e non in ambito commerciale, artigianale ed industriale.

Utilizzare il termometro solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso è può provocare danni a cose o alle persone. Il termometro non può essere modificato dal punto di vista costruttivo.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione d'uso o all'uso scorretto.

WORKZONE

TAGLIANDO DI GARANZIA

CH

TERMOMETRO A RAGGI INFRAROSSI

I tuoi dati:

Nome: ______

Indirizzo: ______

______

______

☎ ______

E-Mail: ______

Data di acquisto* ______

*Si consiglia di conservare la fattura con questa scheda di garanzia

______

Posizione de acquisto

Descrizione del malfunzionamento:

Inviare la scheda di garanzia compilata insieme al prodotto guasto a:

Walter Werkzeuge Service Center
c/o M+R Spedag Group
Hirsrütiweg
4303 Kaiseraugst
SWITZERLAND

ASSISTENZA POST VENDITA

MODELLO: JHK-6606 Cod. art./: 92593 10/2015

Hotline di assistenza gratuita

- Non gettare le batterie nel fuoco. Sussiste il pericolo di esplosione.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili. Sussiste il pericolo di esplosione.
- Proteggere le batterie dal calore (p. es. caloriferi) e irradiamento solare.
- Non cortocircuitare le batterie e non smontarle.
- Se necessario, pulire i contatti della batteria e del dispositivo prima di inserirle.

Utilizzo

Verificare la dotazione

1. Controllare se la fornitura è completa (vedi **figura A**).
2. Controllare se il termometro è danneggiato. In tale eventualità non utilizzare il termometro. Rivolgersi al produttore tramite il centro d'assistenza indicato sul tagliando di garanzia.

Inserire/sostituire le batterie

Se si utilizza il termometro per la prima volta, se non è più possibile accenderlo o se compare sul display 9 l'indicazione per lo stato della batteria 13, la batteria va inserita ovvero sostituita.

Ecco come fare per inserire/sostituire:

1. Rimuovere il coperchio vano batterie 4 e ribaltarlo verso il basso.
2. Inserire una batteria di blocco da 9 V (6LF22/6LR61) 3 nel vano batterie (vedi **figura D**).

   Nel fare ciò, prestare attenzione al segno di polarità nel vano batteria.

   Richiudere il coperchio vano batterie e farlo arrestare del tutto.

Il termometro ora è pronto ad essere utilizzato.

Accendere e spegnere il termometro

- Per accendere il termometro, premere sul tasto ON 5.

  Il display 9 si attiva e vengono emessi due brevi segnali acustici.

Il termometro si spegne automaticamente se non viene utilizzato per ca. 7 secondi.

Accendere e spegnere il puntatore laser

Per raggiungere zone di misurazione più distanti, il termometro dispone di un puntatore laser 1.

- Per accendere e spegnere il puntatore laser, premere sul tasto per il puntatore laser 8.

  A puntatore laser acceso sul display appare l'indicazione "Laser attivo" 11.

Se il laser è attivo, esso viene attivato anche alla successiva accensione del termometro.

Illuminazione display

Se si desidera utilizzare il termometro con il buio, è possibile illuminare il display.

- Per accendere e spegnere l'illuminazione del display, premere sul tasto per l'illuminazione del display 6.

  A illuminazione del display accesa sul display appare l'indicazione "Illuminazione display attiva" 12.

Se l'illuminazione del display è attiva essa viene attivata anche alla successiva accensione del termometro.

Impostare unità di misura

- Per far visualizzare la temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit, azionare il tasto di commutazione per unità di misura 7.

Misurare la temperatura

1. Premere sul tasto ON 5 e rilasciarlo.

   Mezzo secondo dopo averlo rilasciato, l'indicazione valore 14 mostra l'ultima temperatura misurata. Sul display compare l'indicazione HOLD (misurazione salvata) 15.
2. Puntare con il sensore ad infrarossi 2 la zona cui si desidera misurare la temperatura.
3. Premere il tasto ON 5 e tenerlo premuto.

   E' possibile misurare sia un determinato punto che un andamento di temperatura.

   Dal display svanisce l'indicazione HOLD e appare l'indicazione SCAN (misurazione attiva) 10.

   L'indicatore valore indica la temperatura misurata.
4. Rilasciare il tasto ON.

   Vengono emessi due segnali acustici.

   Dal display svanisce l'indicazione HOLD e appare l'indicazione SCAN (misurazione salvata).

L'ultima temperatura misurata rimane salvata fino alla misurazione successiva.

Note operative

In termometro misura la temperatura media della superficie rilevata.

L'oggetto di misurazione deve essere più grande della superficie rilevata.

La superficie rilevata aumenta con l'aumentare della distanza dall'oggetto della misurazione.

Il rapporto distanza di misurazione della superficie di misurazione in questo caso è di 12:1 ad una distanza dall'oggetto della misurazione di 900mm. A distanze più elevate o ridotte dall'oggetto di misurazione si verificano leggeri scostamenti da tale rapporto (vedi **figura E**).

- Per risultati precisi tenere la minore distanza possibile dall'oggetto di misurazione.
- Puntare il termometro il più possibile verticalmente sulla superficie di misurazione.
- Fare più attenzione possibile ad un campo visivo libero tra sensore ad infrarossi e oggetto di misurazione. Evitare misurazioni in ambienti polverosi, con vapori o fumi. Non misurare attraverso vetro o plastica.
- In caso di forti sbalzi di temperatura nella zona di lavoro, prima della prima misurazione, permettere al termometro di adattarsi alla temperatura ambiente.

AVVISO!

Grado di emissioni

La maggior parte dei materiali organici, superfici laccate o ossidate hanno un grado di emissioni di 0,95. Tale valore è preimpostato a livello di fabbrica nel termometro e non può essere modificato. Per cui, caso di misurazioni di temperature su superfici metalliche lucenti o lucidate, possono verificarsi risultati di misurazioni non precisi. Per compensare quanto sopra è possibile coprire la superficie da sottoporre a misurazione con nastro coprente o colore nero opaco. Eseguire una misurazione solo quando il nastro coprente o il colore si sono adattati alla temperatura del materiale portante.

Pulizia e conservazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Una pulizia non corretta del termometro può provocare danneggiamenti.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi o a base di solventi o utensili per pulizia taglienti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.
- Mai immergere il termometro nell'acqua.
- Assicurarsi che l'acqua non possa infiltrarsi nell'involucro.
- Utilizzare un panno asciutto o leggermente umido per la pulizia.
- Rimuovere le batterie se non si utilizza il termometro per molto tempo.
- Conservare il termometro in un luogo pulito ed asciutto.

A parte ciò il termometro non necessita di manutenzione.

Dati tecnici

Modello:	JHK-6606
Intervallo di misurazione:	da -50 °C a +380 °C
Precisione di misurazione*:	+/-1,5 °C a 0 fino a +380 °C oppure 1,5 % a -50 fino a 0 °C +/-3,0 °C (valore maggiore)
Risoluzione:	0,1 °C
Tempo di risposta:	0,5 S / 95 %s
Campo di spettro:	8 fino a 14 µm
Grado di emissione:	0,95
Alimentazione:	1x batteria di blocco 9 V ⎓ (6F22/6LR61)
Durata batteria:	senza laser ca. 22 ore con laser ca. 12 ore
Classe laser:	2 secondo EN 60852-1:2014
Lunghezza d'onda laser:	650 nm
Potenza di uscita massima del laser:	< 1 mW
Temperatura di esercizio:	da 0 °C a +40 °C
Temperatura di conservazione:	da -20 °C a +60 °C
Umidità dell'aria durante il funzionamento:	10 % fino a 95 % umidità relativa, non condensante fino a 30 °C
Altezza:	fino a 2000 m NN
Dimensioni:	ca. 160 x 100 x 40 mm
Peso:	ca. 165 g con batteria

* In caso di disturbi da raggi elettromagnetici è possibile che i risultati di misurazione si scostino dalla precisione indicata.

Dichiarazione di conformità

E' possibile richiedere la dichiarazione di conformità UE all'indirizzo riportato nel tagliando di garanzia.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltire apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)

Gli apparecchi dismessi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Se un giorno il termometro non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore è **obbligato per legge, a smaltire gli apparecchi non più utilizzati separatamente dai rifiuti domestici** per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.

Batterie ed batterie ricaricabili non vanno smaltiti nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatore è obbligato per legge di smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose* presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale.

* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Condizioni di garanzia

Gentile cliente!

Il periodo di garanzia ha una durata di 3 anni e inizia il giorno dell'acquisto o della consegna della merce. Perché i diritti di garanzia abbiano validità è assolutamente necessario presentare lo scontrino relativo all'acquisto e riempire la scheda della garanzia. Conservare quindi sia lo scontrino che la scheda della garanzia!

Il 95% circa dei reclami sono purtroppo da ricondursi a errori di utilizzo e potrebbero pertanto essere evitati senza problemi: basta contattare telefonicamente, per e-mail o per fax l'apposito servizio di assistenza.

Desideriamo quindi invitaria a rivolgersi alla hotline da noi messa a diposizione prima di restituire l'apparecchio ovvero riportalo al negozio dove è stato acquistato. La poiremo cosi aiutare senza che si debba rivoigere altrove.

Il produttore garantisce la risoluzione gratuita di casi di mancanze riconducibili a difetti di materiale o di fabbricazione attraverso la riparazione, la sostituzione o il rimborso, a discrezione del produttore stesso. La garanzia non si estende a danni causati da incidenti, eventi imprevisti (problemi causati da fulmini, acqua, fuoco ecc.), uso o trasporto non conforme, mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza e/o di manutenzione o da altro tipo di uso o modifiche diversi da quelli conformi.

Il periodo di garanzia per i componenti soggetti ad usura e le parti di consumo in caso di utilizzo normale e conforme (ad es. lampade, batterie, pneumatici etc.) dura 6 mesi. Le conseguenze dell'utilizzo quotidiano (graffi, ammaccamenti) non sono coperte da garanzia.

L'obbligo di garanzia da parte del rivenditore stabilito per legge non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere esteso soltanto se una norma di legge lo prevede. Nei paesi nei quali la legge prescrive una garanzia (obbligatoria) e/o una disponibilità a magazzino di ricambi e/o una regolamentazione per il rimborso dei danni, valgono le condizioni minime stabilite dalla legge. Il servizio assistenza e il rivenditore non sono in alcun modo responsabili in caso di riparazione per eventuali dati o impostazioni salvate sul prodotto dall'utente.

Anche dopo la scadenza del periodo di garanzia è possibile inviare gli apparecchi difettosi al servizio di assistenza a scopo di riparazione. In questo caso i lavori di riparazione verranno effettuati a pagamento. Nel caso in cui la riparazione o il preventivo non fossero gratuiti, verrà informato in anticipo.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.*

* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.